প্রেরিতিক উত্তরাধিকার

এই উত্তরাধিকার-ক্রমে

বিশপ*
GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.‡
জাতিগণের জন্য বিশপ, প্রেরিতিক দায়িত্বভারের অধীনে



শেষ ভোজ, Leonardo da Vinci-এর চিত্র (1495–1498), Santa Maria delle Grazie-এর ভোজনকক্ষে, মিলান: বারো জনের সঙ্গে আমাদের প্রভু।

পাবলিক ডোমেইন।

প্রেরিতিক উত্তরাধিকার কী

প্রেরিতিক উত্তরাধিকার হলো বিশপদের অবিচ্ছিন্ন ক্রম, যাঁদের প্রত্যেকে তাঁর পূর্ববর্তীদের হাত রাখার মাধ্যমে অভিষিক্ত, এবং যা খ্রীষ্টের পাঠানো প্রেরিতদের পর্যন্ত পৌঁছায়। আদি মণ্ডলী একে এই সাক্ষ্য হিসেবে দেখিয়েছিল যে তার পরিচর্যা স্বয়ং প্রেরিতদের থেকেই নেমে এসেছে: রোমের সাধু ক্লেমেন্ট আনুমানিক 96 খ্রিস্টাব্দে এ বিষয়ে লিখেছিলেন, এবং লিয়োঁর সাধু ইরেনিয়াস আনুমানিক 180 খ্রিস্টাব্দে প্রেরিতদের থেকে তাঁর নিজের সময় পর্যন্ত রোমের বিশপদের উত্তরাধিকার বিবৃত করেছিলেন।

এর গুরুত্ব নিয়ে খ্রিষ্টানরা একমত নন। অনেক সম্প্রদায় মনে করে যে প্রেরিতিক উত্তরাধিকারের কোনো গুরুত্ব নেই, এবং মণ্ডলীর বিশ্বস্ততা কোনো বিশপ-ক্রমের মধ্যে নয়, বরং প্রেরিতদের শিক্ষা পালনের মধ্যেই নিহিত। অন্যরা একে প্রকৃত পরিচর্যা ও প্রকৃত সংস্কারের (সাক্রামেন্তের) জন্য অপরিহার্য বলে মনে করে — তাদের মধ্যে রোমান ক্যাথলিক মণ্ডলী, পূর্বাঞ্চলীয় অর্থোডক্স মণ্ডলীসমূহ, ওরিয়েন্টাল অর্থোডক্স মণ্ডলীসমূহ এবং পূর্বের মণ্ডলী — আর অ্যাংলিকান ও কিছু লুথারান মণ্ডলী একে মূল্যবান সম্পদ হিসেবে লালন করে। অনেক সম্প্রদায়ের ভেতরেও, খ্রীষ্টের কোনো প্রেরিত থেকে একজন বিশপের বংশধারা কতটা গুরুত্বপূর্ণ, সে বিষয়ে মত মিশ্র।

বারো জন ও সত্তর জন

খ্রিষ্টীয় বিশ্বাসে কেউ কেউ মূল বারো জন প্রেরিত এবং সেই সত্তর জনের মধ্যে পার্থক্য করেন, যাঁদের বিষয়ে লেখা আছে যে প্রভু "আরও সত্তর জনকে নিযুক্ত করলেন" এবং "তাঁর যাওয়ার আগে দুই জন দুই জন করে তাদের পাঠালেন" (লুক 10:1)। উভয় দলকেই খ্রীষ্ট নিজে ঈশ্বরের রাজ্য প্রচার করতে, সুস্থ করতে এবং তাঁর কর্তৃত্ব বহন করতে দায়িত্ব দিয়েছিলেন: "যে তোমাদের মানে, সে আমাকেই মানে" (লুক 10:16)।

বিশপ Byers-এর অভিমত এই যে, সত্তর জন খ্রীষ্টকে ব্যক্তিগতভাবে চিনতেন এবং তিনি নিজে তাঁদের দায়িত্ব দিয়েছিলেন; প্রভু তাঁদের এতটাই ভালোভাবে জানতেন যে নিজের কাজ করার জন্য তাঁদের পাঠিয়েছিলেন। এই কারণে বিশপ Byers মনে করেন যে প্রেরিতিক উত্তরাধিকার মূল বারো জনের সঙ্গে সত্তর জনকেও অন্তর্ভুক্ত করে। পুনরুত্থানের পরে অযিহূদীয়দের প্রেরিত হিসেবে আহূত সাধু পৌলকে বারো জন প্রকৃত প্রেরিত হিসেবে গ্রহণ করেছিলেন; তাঁরা তাঁকে "সহভাগীতার ডান হাত" দিয়েছিলেন (গালাতীয় 2:9)।

এই পাতাগুলির বংশধারা

বিশপ Byers জনসাধারণের পরীক্ষার জন্য এবং খ্রিষ্টান বিশ্বাসীদের উপকারের জন্য এখানে তাঁর প্রেরিতিক বংশধারাগুলি তালিকাভুক্ত করেছেন। প্রতিটি পাতা একটি ক্রমকে তার প্রেরিত থেকে, বিশপের পর বিশপ ধরে, বিশপ Byers পর্যন্ত অনুসরণ করে। অধিকাংশ ক্ষেত্রে প্রতিটি ক্রম প্রেরিত পর্যন্ত ঠিক সেই বিশপ-তালিকাগুলিই অনুসরণ করে, যেগুলি সেই পাতায় উল্লিখিত মণ্ডলীগুলি রাখে — সেই একই তালিকা, যার ভিত্তিতে ঐ মণ্ডলীগুলি নিজেদের প্রেরিতিক উত্তরাধিকারের ধারা অনুসরণ করে — এবং প্রতিটি ক্রমে উল্লিখিত সাধুরা তাঁরাই, যাঁদের ঐ মণ্ডলীগুলি সম্মান করে।

বিশপ Byers-এর নিজের অভিষেক ও বিশপ-পদে অভিষেকের সনদপত্র, বিশপ-পদে তাঁর অভিষেকের আলোকচিত্রসহ, বিশপ সম্পর্কে পাতায় দেওয়া আছে।

সত্তর জন সম্পর্কে যে মতই পোষণ করা হোক না কেন, বিশপ Byers মূল বারো জনের মধ্যে চার জন — সাধু পিতর, সাধু আন্দ্রিয়, সাধু যোহন ও সাধু থোমা — থেকে, এবং অযিহূদীয়দের প্রেরিত সাধু পৌল থেকেও, বৈধ প্রেরিতিক উত্তরাধিকার ধারণ করেন। প্রসঙ্গত উল্লেখ করা যায় যে, 2026 সাল অনুযায়ী, অভিষেকের প্রধান ক্রম ধরে রোমের বর্তমান বিশপ কেবল সাধু পিতর পর্যন্ত তাঁর প্রেরিতিক উত্তরাধিকারের ধারা অনুসরণ করেন; এবং মস্কো ও সমগ্র রাশিয়ার বর্তমান প্যাট্রিয়ার্কও, অভিষেকের প্রধান ক্রম ধরে, একইভাবে আন্তিয়খিয়ার পীঠের মাধ্যমে কেবল সাধু পিতর পর্যন্ত তাঁর প্রেরিতিক উত্তরাধিকারের ধারা অনুসরণ করেন। ক্যান্টারবেরির বর্তমান আর্চবিশপ, অভিষেকের প্রধান ক্রম ধরে, ক্যান্টারবেরির পীঠের মাধ্যমে একজন মাত্র প্রেরিত পর্যন্ত তাঁর প্রেরিতিক উত্তরাধিকারের ধারা অনুসরণ করেন; আন্তিয়খিয়ার বর্তমান সিরীয় অর্থোডক্স প্যাট্রিয়ার্ক, অভিষেকের প্রধান ক্রম ধরে, আন্তিয়খিয়ার পীঠের মাধ্যমে কেবল সাধু পিতর পর্যন্ত; এবং পূর্বের অ্যাসিরীয় মণ্ডলীর বর্তমান ক্যাথলিকোস-প্যাট্রিয়ার্ক, সেই মণ্ডলীর তালিকা অনুযায়ী, সেলুসিয়া-টেসিফোনের পীঠের মাধ্যমে সাধু থোমা পর্যন্ত।

সত্তর জনের প্রসঙ্গে, বিশপ Byers এমন পাঁচ জনের থেকে প্রেরিতিক উত্তরাধিকার ধারণ করেন, যাঁদের মণ্ডলীগুলি সত্তর জনের মধ্যকার প্রেরিত হিসেবে সম্মান করে: এডেসার প্রেরিত সাধু থদ্দেয় (আদ্দাই); সাধু পিতরের পরে রোমের প্রথম বিশপ সাধু লীন; সাধু পিতরের পরে আন্তিয়খিয়ার প্রথম বিশপ সাধু ইভোডিয়াস; বাইজেন্টিয়ামের প্রথম বিশপ সাধু স্তাখু; এবং আর্লের প্রথম বিশপ সাধু ত্রফিম।

উৎস ও যাচাই

এই ক্রমগুলি 2013 সালে বিশপ-পদে বিশপ Byers-এর অভিষেকের সময় তাঁকে প্রদত্ত প্রেরিতিক বংশধারার গ্রন্থে পাওয়া গিয়েছিল। এগুলি কেবল নকল করা হয়নি। প্রতিটি যোগসূত্র বিশপ Byers-এর নিজস্ব গবেষণার মাধ্যমে পরীক্ষা ও যাচাই করা হয়েছে — প্রতিটি পাতায় উল্লিখিত মণ্ডলীগুলির রাখা বিশপ-তালিকা এবং বিশপীয় উত্তরাধিকারের প্রামাণ্য ঐতিহাসিক নথির সঙ্গে মিলিয়ে, যার মধ্যে রয়েছে রোমান উত্তরাধিকার বিষয়ে পবিত্র পীঠের (হোলি সি) নথি, কনস্টান্টিনোপলের বিশ্বজনীন প্যাট্রিয়ার্কেট ও আন্তিয়খিয়ার প্যাট্রিয়ার্কেটগুলির তালিকা, রুশ অর্থোডক্স, ওল্ড ক্যাথলিক, সিরীয় অর্থোডক্স ও অ্যাসিরীয় মণ্ডলীগুলির নথি, এবং William Stubbs-এর Registrum Sacrum Anglicanum, অর্থাৎ ইংরেজ বিশপদের অভিষেকের নিবন্ধ।

যেখানে এই নথিগুলি গ্রন্থটি থেকে ভিন্ন, সেখানে নথিগুলিই অনুসরণ করা হয়েছে এবং ক্রমগুলি সংশোধন করা হয়েছে। গ্রন্থে দাবি করা যে ক্রমগুলি নথি থেকে যাচাই করা যায়নি, সেগুলি বাদ দেওয়া হয়েছে। এই পাতাগুলিতে উল্লিখিত প্রত্যেক বিশপকে পাঠক তাঁর নিজের মণ্ডলীর নথিতে যাচাই করে দেখতে পারেন।

এক নজরে প্রেরিতিক ক্রমসমূহ

বিশপ Byers দশ জন প্রেরিত থেকে প্রেরিতিক উত্তরাধিকার ধারণ করেন — মূল বারো জনের মধ্যে চার জন, সাধু পৌল, এবং সত্তর জনের মধ্যে পাঁচ জন — এগারোটি পৃথক পথে, যার প্রতিটি নিচে নিজস্ব পাতায় বিবৃত। সংখ্যাগুলি প্রতিটি ক্রমে তাঁর স্থান দেখায়।

প্রেরিতগণ

প্রেরিত	পথসমূহ	বিশপ Byers
সাধু পিতর	রোম (Rebiba–ব্রাজিল) · রোম (উট্রেখট) · আন্তিয়খিয়া (মেলকাইট) · আন্তিয়খিয়া (অর্থোডক্স) · আন্তিয়খিয়া (সিরীয় অর্থোডক্স)	245 · 252 · 169 · 165 · 146
সাধু আন্দ্রিয়	কিয়েভ–মস্কো · কনস্টান্টিনোপল–আলবেনিয়া	173 · 264
সাধু যোহন	ক্যান্টারবেরি · স্কটল্যান্ড–Seabury	126 · 132
সাধু থোমা	পূর্বের মণ্ডলী	112
সাধু পৌল	ক্যান্টারবেরি · স্কটল্যান্ড–Seabury	128 · 134

সত্তর জন

সত্তর জনের একজন প্রেরিত	পথসমূহ	বিশপ Byers
সাধু থদ্দেয় (আদ্দাই)	পূর্বের মণ্ডলী	111
সাধু লীন	Rebiba–ব্রাজিল · উট্রেখট	244 · 251
সাধু ইভোডিয়াস	মেলকাইট · অর্থোডক্স · সিরীয় অর্থোডক্স	168 · 164 · 145
সাধু স্তাখু	কিয়েভ–মস্কো · কনস্টান্টিনোপল–আলবেনিয়া	172 · 263
সাধু ত্রফিম	ক্যান্টারবেরি · স্কটল্যান্ড–Seabury	127 · 133

একই মাপকাঠিতে, অর্থাৎ অভিষেকের প্রধান ক্রম ধরে, প্রাচীন মণ্ডলীগুলির প্রধানদের প্রত্যেকের একটিমাত্র প্রেরিত পর্যন্ত একটিমাত্র ক্রম রয়েছে। প্রত্যেক প্রেরিতের পাতার প্যানেলে যেমন লিপিবদ্ধ আছে, বিশপ Byers তাঁদের প্রত্যেকের সঙ্গে একটি ক্রমের অংশীদার।

মণ্ডলীগুলির প্রধানগণ, 2026 সাল অনুযায়ী

মণ্ডলীর প্রধান	ক্রমসমূহ	প্রেরিত	বিশপ BYERS-এর সঙ্গে অংশীদারি ক্রম
রোমের বিশপ, পোপ লিও XIV রোমান ক্যাথলিক মণ্ডলী	1	সাধু পিতর	রোম (দুটি পথ)
মস্কো ও সমগ্র রাশিয়ার প্যাট্রিয়ার্ক, প্যাট্রিয়ার্ক Kirill রুশ অর্থোডক্স মণ্ডলী	1	সাধু পিতর (আন্তিয়খিয়ার মাধ্যমে)	আন্তিয়খিয়া, মস্কোর মাধ্যমে
ক্যান্টারবেরির আর্চবিশপ, Sarah Mullally চার্চ অফ ইংল্যান্ড ও অ্যাংলিকান কমিউনিয়ন	1	একজন প্রেরিত, ক্যান্টারবেরির মাধ্যমে	ক্যান্টারবেরি (দুটি পথ)
আন্তিয়খিয়ার সিরীয় অর্থোডক্স প্যাট্রিয়ার্ক, Ignatius Aphrem II সিরীয় অর্থোডক্স মণ্ডলী	1	সাধু পিতর (আন্তিয়খিয়ার মাধ্যমে)	আন্তিয়খিয়া (সিরীয় অর্থোডক্স)
পূর্বের ক্যাথলিকোস-প্যাট্রিয়ার্ক, Mar Awa III পূর্বের অ্যাসিরীয় মণ্ডলী	1	সাধু থোমা	পূর্বের মণ্ডলী
বিশপ Byers	**11**	**দশ জন প্রেরিত**	—

ক্রমের সংখ্যা পবিত্র অভিষেক-সংস্কারের অনুগ্রহে কিছুই যোগ করে না, কারণ একটিমাত্র বৈধ ক্রমই যথেষ্ট; যাঁরা এগুলি পরীক্ষা করে দেখতে চান, তাঁদের জন্য এগুলি এখানে নথি হিসেবে সাজানো হয়েছে। প্রেরিতিক উত্তরাধিকার কোনো প্রতিযোগিতা নয়, এবং বহু ক্রম ধারণকারী একজন বিশপের কর্তৃত্ব বা বৈধতা সেই বিশপের চেয়ে বেশি নয়, যিনি একটিমাত্র নির্ভরযোগ্য ও যাচাইযোগ্য ক্রম ধারণ করেন। এই পাতাগুলির কোনো কিছুকেই কোনো বিশপের উপরে অগ্রাধিকারের দাবি হিসেবে গ্রহণ করা উচিত নয়, বিশেষ করে এখানে উল্লিখিত সেই বিশপদের উপরে তো নয়ই, যাঁরা মণ্ডলীর সেবায় তাঁদের সমগ্র জীবন উৎসর্গ করেছেন। ক্রমগুলি নথিভুক্ত করা হয়েছে, যাতে খ্রিষ্টান বিশ্বাসীরা, এবং যে কেউ বিশপ Byers-এর পবিত্র অভিষেক পরীক্ষা করতে চান, তাঁরা তথ্যগুলি এক জায়গায় পান, এবং যাতে মনোযোগ সেখানেই থাকে যেখানে তার থাকা উচিত — ঈশ্বরের বাক্য এবং যীশু খ্রীষ্টের সুসমাচারের উপর।

সাধু ও শহীদগণ

প্রত্যেক প্রেরিতের পাতায়, এই ক্রমে যাঁরা বিশ্বাসের জন্য প্রাণ দিয়েছেন, তাঁদের শহীদ হিসেবে চিহ্নিত করা হয়েছে; আর যাঁরা আনুষ্ঠানিকভাবে সাধু ঘোষিত হয়েছেন বা অন্যভাবে বেদির সম্মানে উন্নীত হয়েছেন, তাঁদের মর্যাদা অনুযায়ী সাধু বা ধন্য হিসেবে চিহ্নিত করা হয়েছে — পূর্বাঞ্চলীয় অর্থোডক্স ঐতিহ্যে, পশ্চিমী ঐতিহ্যে,

অথবা উভয়টিতেই। মণ্ডলীগুলি কোন কোন সাধুকে স্বীকার করে, এবং কাউকে সাধু হিসেবে সম্মান করার আগে কী প্রয়োজন মনে করে, তাতে তাদের মধ্যে পার্থক্য আছে; প্রতিটি পাতার চিহ্নগুলি দেখায় কোন মণ্ডলী কাকে সম্মান করে। এগুলি কেবল জীবনের পবিত্রতা বিষয়ক, এবং কোনো অভিষেকের বৈধতার উপর এগুলির কোনো প্রভাব নেই।

উত্তরাধিকার-ক্রম দেখতে একজন প্রেরিত বেছে নিন।

প্রেরিতগণ



রোমে সাধু পিতর (REBIBA–ব্রাজিল)

প্রেরিত ও শহীদ

রোম, Rebiba উত্তরাধিকার, ব্রাজিল ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,
উত্তরাধিকার-ক্রমে 245তম



রোমে সাধু পিতর (উট্রেখট)

প্রেরিত ও শহীদ

রোম, ফ্রান্স, উট্রেখট, ইংল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,
উত্তরাধিকার-ক্রমে 252তম



আন্তিয়খিয়ায় সাধু পিতর (মেলকাইট)

প্রেরিত ও শহীদ

আন্তিয়খিয়া, মেলকাইট প্যাট্রিয়ার্কেট, বৈরুত ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,
উত্তরাধিকার-ক্রমে 169তম

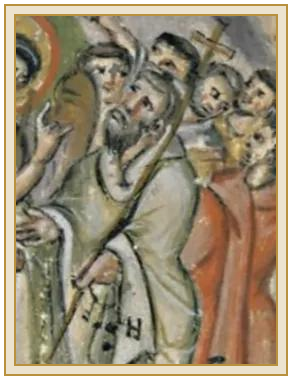


আন্তিয়খিয়ায় সাধু পিতর (অর্থোডক্স)

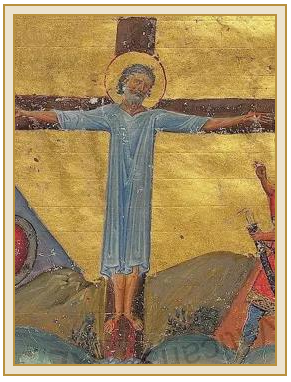
প্রেরিত ও শহীদ

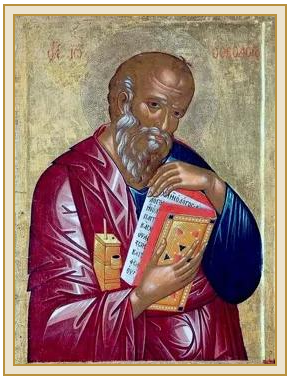
আন্তিয়খিয়া, অর্থোডক্স প্যাট্রিয়ার্কেট, মস্কো ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,
উত্তরাধিকার-ক্রমে 165তম









আন্তিয়খিয়ায় সাধু পিতর (সিরীয় অর্থোডক্স)

প্রেরিত ও শহীদ

আন্তিয়খিয়া, সিরীয় অর্থোডক্স প্যাট্রিয়ার্কেট, ভারত ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 146তম

সাধু আন্দ্রিয় (কিয়েভ–মস্কো)

প্রথম-আহূত, প্রেরিত ও শহীদ

কনস্টান্টিনোপল, কিয়েভ, মস্কো ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 173তম

সাধু আন্দ্রিয় (কনস্টান্টিনোপল–আলবেনিয়া)

প্রথম-আহূত, প্রেরিত ও শহীদ

কনস্টান্টিনোপল, আলবেনিয়া ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 264তম

সাধু যোহন (ক্যান্টারবেরি)

প্রেরিত ও সুসমাচার-লেখক

স্মুর্ণা, লিয়োঁ, ক্যান্টারবেরি ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 126তম



সাধু যোহন (স্কটল্যান্ড–SEABURY)

প্রেরিত ও সুসমাচার-লেখক

স্মুর্ণা, লিয়োঁ, ক্যান্টারবেরি, স্কটল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 132তম

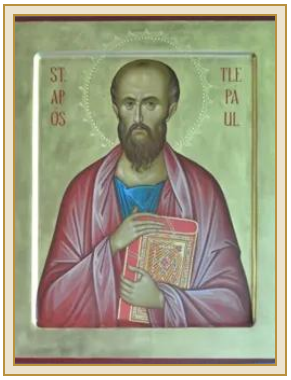


সাধু থোমা

প্রেরিত ও শহীদ

পূর্বের মণ্ডলী, ভারত, ইংল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 112তম

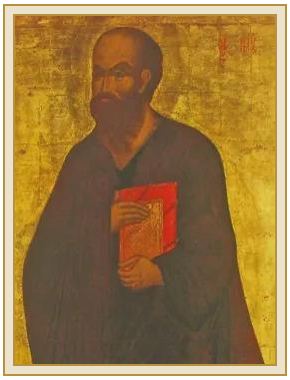


সাধু পৌল (ক্যান্টারবেরি)

অযিহূদীয়দের প্রেরিত ও শহীদ

আর্ল, ক্যান্টারবেরি, চার্চ অফ ইংল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 128তম



সাধু পৌল (স্কটল্যান্ড–SEABURY)

অযিহূদীয়দের প্রেরিত ও শহীদ

আর্ল, ক্যান্টারবেরি, স্কটল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS, উত্তরাধিকার-ক্রমে 134তম

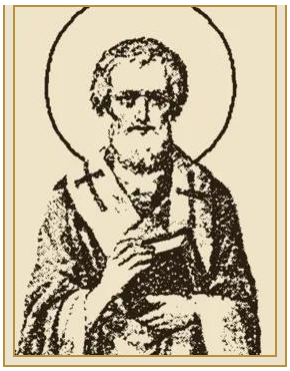
সত্তর জন



সাধু থদ্দেয় (আদ্দাই)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত



সাধু লীন (REBIBA–ব্রাজিল)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত



সাধু লীন (উট্রেখট)

সত্তর জনের একজন

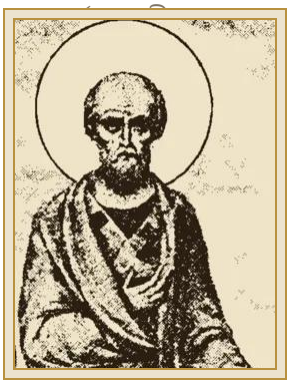
প্রেরিত



সাধু ইভোডিয়াস (মেলকাইট)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত



সাধু ইভোডিয়াস (অর্থোডক্স)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত

আন্তিয়খিয়া, অর্থোডক্স প্যাট্রিয়ার্কেট, মস্কো ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,

উত্তরাধিকার-ক্রমে 164তম



সাধু ইভোডিয়াস (সিরীয় অর্থোডক্স)

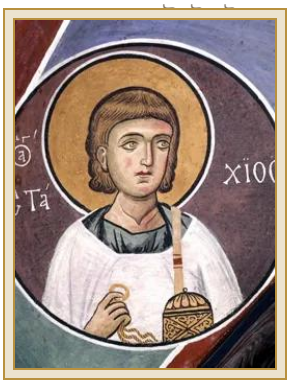
সত্তর জনের একজন

প্রেরিত

আন্তিয়খিয়া, সিরীয় অর্থোডক্স প্যাট্রিয়ার্কেট, ভারত ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,

উত্তরাধিকার-ক্রমে 145তম



সাধু স্তাখু (কিয়েভ–মস্কো)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত

কনস্টান্টিনোপল, কিয়েভ, মস্কো ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,

উত্তরাধিকার-ক্রমে 172তম



সাধু স্তাখু (কনস্টান্টিনোপল–আলবেনিয়া)

সত্তর জনের একজন

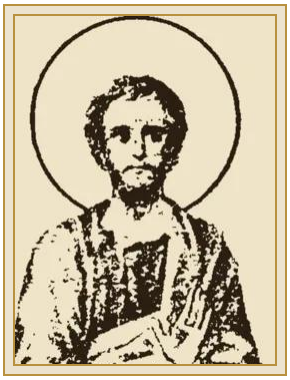
প্রেরিত

কনস্টান্টিনোপল, আলবেনিয়া ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,

উত্তরাধিকার-ক্রমে 263তম





সাধু ত্রফিম (ক্যান্টারবেরি)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত

আর্ল, ক্যান্টারবেরি, চার্চ অফ ইংল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,
উত্তরাধিকার-ক্রমে 127তম

সাধু ত্রফিম (স্কটল্যান্ড–SEABURY)

সত্তর জনের একজন

প্রেরিত

আর্ল, ক্যান্টারবেরি, স্কটল্যান্ড ও আমেরিকা

বিশপ BYERS,
উত্তরাধিকার-ক্রমে 133তম



এই পাতায় বাংলায় উদ্ধৃত সমস্ত বাইবেল-পদ কোনো পরিবর্তন ছাড়াই ইন্ডিয়ান রিভাইজড ভার্সন (IRV) - বেঙ্গলী থেকে নেওয়া হয়েছে। পাঠ: ebible.org/benirv। পদগুলির অংশবিশেষ উদ্ধৃত করা হয়েছে; উপবৃত্ত-চিহ্ন (...) বাদ দেওয়া অংশ নির্দেশ করে। বাইবেলের পাঠে অন্য কোনো পরিবর্তন করা হয়নি।

copyright © 2018, 2019 Bridge Connectivity Solutions Pvt. Ltd.

Contributor: Bridge Connectivity Solutions Pvt. Ltd.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

আইকন: সাধু পিতর, সীনয় পর্বত, ষষ্ঠ শতাব্দী, পাবলিক ডোমেইন। সাধু পিতর (উদ্ধ্রেখট), Lucas Vorsterman II-এর এচিং, 1660, Rijksmuseum, পাবলিক ডোমেইন। আন্তিয়খিয়ায় সাধু পিতর (মেলকাইট), দূতসংবাদ ক্যাথিড্রাল, মস্কো, আনুমানিক 1399, পাবলিক ডোমেইন। আন্তিয়খিয়ায় সাধু পিতর (অর্থোডক্স), সেন্ট সোফিয়া ক্যাথিড্রাল, নভগোরোড, আনুমানিক 1050, পাবলিক ডোমেইন। সাধু আন্দ্রিয়, Walters Art Museum, বাল্টিমোর, পাবলিক ডোমেইন। সাধু যোহন, পাটম, আনুমানিক 1500, পাবলিক ডোমেইন। সাধু থোমা, চতুর্দশ শতাব্দী, আলোকচিত্র: Herbert Frank, CC BY 2.0। সাধু পৌল, St. Paul's Episcopal Church, সিয়াটল, আলোকচিত্র: Joe Mabel, CC BY-SA 3.0। সাধু থদ্দেয়, সীনয় পর্বত, দশম শতাব্দী, পাবলিক ডোমেইন। সাধু স্তাখু, লাগৌদেরা, কুপ্র, 1192, আলোকচিত্র: Dumbarton Oaks, CC0। সাধু লীন, রুশ সাধুদের জীবনী, 1903–1911, পাবলিক ডোমেইন। সাধু লীন (উদ্ধ্রেখট), ছাপাই ছবি, Rijksmuseum, পাবলিক ডোমেইন। সাধু ত্রফিম, St. Trophime-এর ক্লয়স্টার, আর্ল, দ্বাদশ শতাব্দী, পাবলিক ডোমেইনে উন্মুক্ত আলোকচিত্র। সাধু ইভোডিয়াস (মেলকাইট), ইতালীয় ধারা, সপ্তদশ শতাব্দী, পাবলিক ডোমেইন। সাধু ইভোডিয়াস (অর্থোডক্স), রুশ সাধুদের জীবনী, 1903–1911, পাবলিক ডোমেইন। আন্তিয়খিয়ায় সাধু পিতর (সিরীয় অর্থোডক্স), রাব্বুলা সুসমাচার-গ্রন্থ, 586 খ্রিস্টাব্দ, পাবলিক ডোমেইন। সাধু আন্দ্রিয় ও সাধু স্তাখু (কনস্টান্টিনোপল–আলবেনিয়া), দ্বিতীয় বাসিলের মেনোলজিয়ন, আনুমানিক 1000 খ্রিস্টাব্দ, পাবলিক ডোমেইন। সাধু পৌল (স্কটল্যান্ড–Seabury), স্পাসো-প্রেওব্রাঝেনস্কি মঠ, ইয়ারোস্লাভল, পাবলিক ডোমেইন। সাধু যোহন (স্কটল্যান্ড–Seabury), বুক অফ কেলস, আনুমানিক 800 খ্রিস্টাব্দ, পাবলিক ডোমেইন। সাধু ত্রফিম (স্কটল্যান্ড–Seabury), রুশ সাধুদের জীবনী, 1903–1911, পাবলিক ডোমেইন। সবগুলি Wikimedia Commons থেকে; কাটছাঁট করে আকার বদলানো হয়েছে। পূর্ণ তথ্য প্রত্যেক প্রেরিতের পাতায় দেওয়া আছে।